

كلمة البشر والإنسان في القرآن الكريم

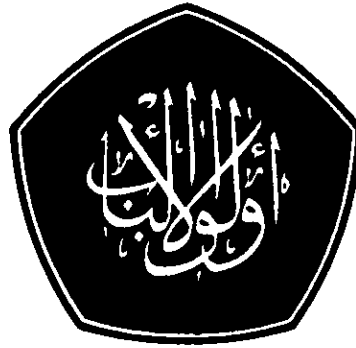
(دراسة وصفية تحليلية عن معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي)

البحث الجامعي

إعداد

الطالب : زين الأنصاري

رقم القيد : ٩٨٣١٠١٢٨

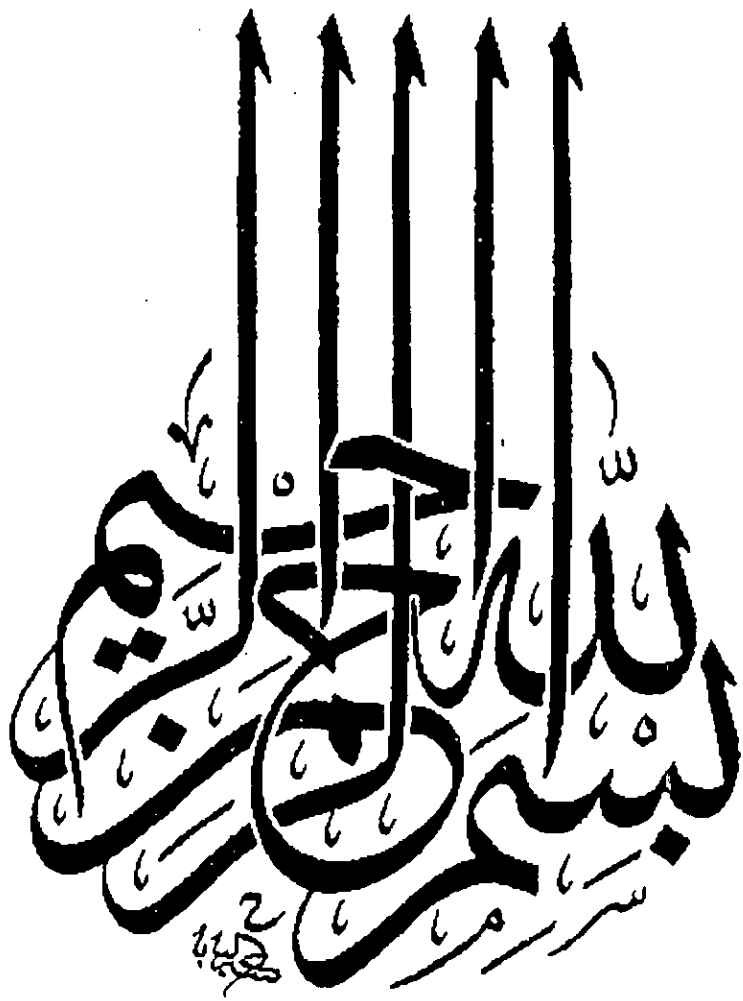


كلية اللغة والأدب

قسم اللغة العربية وأدبها

الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية بما لنج

٢٠٠٣



فضيلة المحترم
رئيس الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية بمالنج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله

وبعد، فنقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه :

الإسم : زين الأنصاري

رقم القيد : ٩٨٣١٠١٢٨

موضوع البحث : كلمة البشر والإنسان في القرآن الكريم (دراسة وصفية

تحليلية عن معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو

الأساسي والسياقي)

وقد دققنا النظر فيه حق النظر وأجرينا التصحيحات اللازمة لوفاء شروط

مناقشته أمام لجنة المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا

(SI) في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية اللغة والأدب.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بمالنج، في أبريل ٢٠٠٣

مشرف البحث الجامعي



الدكتور أندوس لالو أحمد بشيري الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠ ٢٩١ ٧٤٨

لجنة المناقشة
رئيس الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية بمالنج

بسم الله الرحمن الرحيم

قد قامت اللجنة بالمناقشة على هذا البحث الجامعي الذي كتبه

الإسم : زين الأنصاري

رقم القيد : ٩٨٣١٠١٢٨

موضوع البحث : كلمة البشر والإنسان في القرآن (دراسة وصفية تحليلية عن

معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي)

وقد قررت اللجنة واستحقاقه درجة سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية

وأدبها بكلية اللغة والأدب كما يستحق ان يلتحق بدراسته إلى ما هو أعلى

من هذه المرحلة. مجلس المناقشين :

(.....)

(.....)

(.....)

الحج الدكتور أندوس حمزوي

الدكتور أندوس إمام مسلمين الماجستير

الدكتور أندوس إشراق النجاح الماجستير

مالنج، ٣ يونيو ٢٠٠٣

يعتمد عميد الكلية

الدكتور أندوس حمزوي

رقم التوظيف : ١٥٠٢١٨٢٩٦

كلية اللغة والأدب
الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد صحت كلية اللغة العربية وأدبها بالجامعة الإسلامية الأندونيسية
السودانية بمالنج هذا البحث الجامعي الذي كتبه :

الإسم : زين الأنصاري

رقم القيد : ٩٨٣١٠١٢٨

موضوع البحث : كلمة البشر والإنسان في القرآن (دراسة وصفية
تحليلية عن معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو
الأساسي والسياقي)

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية
وأدبها بكلية اللغة والأدب في العام الدراسي ٢٠٠٣ م.

مالنج، يونيو ٢٠٠٣

يعتمد عميد الكلية

—————//

الدكتور أندوس حمزاوي

رقم التوظيف : ١٥٠٢١٨٢٩٦

وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية بمالنج

استلمت الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية بمالنج هذا البحث الذي
كتبه الطالب

الإسم : زين الأنصاري

رقم القيد : ٩٨٣١٠١٢٨

موضوع البحث : كلمة البشر والإنسان في القرآن (دراسة وصفية تحليلية

عن معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي)

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية
وأدبها بكلية اللغة والأدب.

مالنج، يونيو ٢٠٠٣.

يعتمد رئيس الجامعة



المقر والمفتي الدكتور إمام سفر أبو غو

رقم التوظيف : ١٥٠١٩٦٢٨٦

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

والذي المحبوبين أبقاهما الله في حياة طيبة

الدكتور أندوس لالو أحمد بشيري الماجستير

أخواتي وإخواني الأحباء

وجميع أساتيذي وزملائي الكرماء

الشعار

قال الله عزوجل :

" قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَدَ الْبَحْرُ
قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتِ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا "

سورة الروم : ٢٢

وقال سيدنا على رضي الله عنه :

من عرف نفسه فقد عرف ربه

الحافظ الشخاوى في مقاصد الحسنة : ١٩٨

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الإنسان وعلمه البيان، والصلاة والسلام على سيد الخلائق والبشر وعلى آله وأصحابه المختار، وبعد :

فقد تم هذا البحث بعون الله وبرضا الوالدين ودعائهما طوال أوقات وأحيان فلهما أعظم الشكر وأعلى التقدير. ولا أنسي هنا أن أقدم كلمة الشكر والتقدير إلى جميع أساتيدي وإخواني المشكورين لمساعدتهم ، خاصة :

١. الفرو بسور الدكتور إمام سفر ايوغو، رئيس الجامعة
٢. الدكتور أندوس حمزاوي، عميد كلية اللغة والأدب
٣. الدكتور أندوس لالو أحمد بشيري الماجستر، مشرف هذا البحث الجامعي الذي يعطيني التوجيهات القيمة والإرشادات الوافرة ليتم هذا البحث الجامعي

٤. والدي اللذان يرشداني نحو الأعمال والأهداف الجليلة
ويراعياني في رعاية حسنة ويربياني في تربية صالحة.
فجزاهما الله بها جزاء في الدنيا والآخرة آمين.

٥. إخواني وأخواتي الكرماء الذين يساعدونني في إتمام هذا
البحث منهم، أبو زين الإحسان فوزي وأمه، أسرار الدين،
يحياء الحق، قمر الدين، توفيق رحمان، محلي رحمان،
وغيرهم.

أرفع لسعادتكم عريضة الشكر والإمتنان على ما أوليتموني
من التوجيهات والإرشادات والتشجيعات حيث تتم كتابة هذا البحث
على الوجه المطلوب فأصبحت عاجزا عن أداء واجب الحمد على
هذه المعونة الثمينة الخالصة. أخيرا جزاكم الله خيرا كثيرا، آمين.

الباحث

محتويات البحث

- أ..... صفحة الموضوع
- ب..... الخطاب الرسمي.
- ج..... لجنة المناقشة
- د..... الإهداء
- ه..... الشعار
- و..... كلمة الشكر والتقدير
- ز..... محتويات البحث
- ١..... الباب الأول : المقدمة
- ٢..... أ. خلفية البحث
- ١١..... ب. أسئلة البحث
- ١١..... ج. تحديد البحث

د. أهداف البحث ١٢

هـ. أهمية البحث ١٣

و. طريقة البحث ١٤

ز. هيكل البحث ١٦

الباب الثاني : البحث النظري ١٩

أ.. إعجاز القرآن من الناحية اللغوية ١٩

ب. البحث في علم الدلالة ٢٢

١. أسمائه وتعريفه ٢٤

٢. أنواع المعنى ٢٥

٣. النظرة السياقية ٢٩

٤. تعدد المعنى ٣٣

الباب الثالث : عرض البيانات وتحليلها ٣٩

أ.. معنى كلمتي البشر والإنسان الأساسي ٤١

- ٤١ ١. كلمة البشر الأساسي
- ٤٤ ٢. كلمة الإنسان الأساسي
- ٤٨ ب. معنى كلمتي البشر والإنسان السياقي
- ٥٥ ١. الآيات التي ذكر فيها البشر
- ٦٠ ٢. الآيات التي ذكر فيها الإنسان
- ٦٤ ج. الفرق بين كلمتي البشر والإنسان
- ٦٧ د. مظاهر التكريم الإلهي للإنسان
- ٧٦ الباب الرابع : الخلاصة والإختتام
- ٧٦ أ. الخلاصة
- ٧٩ ب. الإختتام
- ٨٠ قائمة المراجع

الباب الأول

المقدمة

قال الله عزوجل " وَمِنْ آيَاتِهِ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتَلَفَ

أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ " ^١ وقال أيضا " قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي

لَنفَدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتِ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا " ^٢

الحمد لله الذى خلق الإنسان وعلمه البيان وأشكر شكرا من

طلب المزيد من الملك الديان. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له

الكريم المنان. وأشهد أن محمدا عبده ورسوله المبعوث بأشرف

الأديان. اللهم صل وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أهل

الفضل والعرفان، وبعد :

١. سورة الروم : ٢٢

٢. سورة الكهف : ١٠٩

فإن هذا الباب يحتوي على (أ) خلفية البحث (ب) أسئلة البحث

(ج) تحديد البحث (د) أهداف البحث (هـ) أهمية البحث (و) طريقة

البحث (هـ) هيكل البحث

١. خلفية البحث

إن القرآن الكريم كما قال الصابوني^٣ هو كلام الله المعجز

المنزل على خاتم الأنبياء والمرسلين بواسطة الأمين جبريل عليه

السلام، المكتوب بالمصاحف المنقول إلينا بالتواتر المتعبد بتلاوته

المبدؤ بسورة الفاتحة المختتم بسورة الناس.

والقرآن هو مصدر ومنبع العلوم والمعرفة، وهو كالجوهر

ينور أنوار مختلفة بمناسبة مآهلات قرائه. إذا قرأ المدرس فيكون

القرآن مصدرا لعلوم التربية. وإذا قرأه الطبيب فيكون القرآن

مصدرا لعلوم الطب.

٣. محمد على الصابوني، للتبيان في علوم القرآن، جاك تاديناك بركة أوتاما. ١٩٩٨ ص : ٨

ليس هناك كتاب سوى القرآن الذي قرأه ملايين شخص في أنحاء العالم. رغم أن بعضهم لا يعرفون معانيه، ولا يستطيعون أن يكتبوه، بل كثير من الناس يحفظونه حرفا كل حرف. وليس هناك كتاب سوى القرآن يدرس تنظيم تعبيره واختبار مفرداته. بل يدرس مضمونه ملحوظا كان أو ملفوظا. وهكذا القرآن الذي وصفه رابع^٤، بقوله : "أنزل أشرف الكتاب بأشرف اللغات على أشرف الرسول بسفارة أشرف الملائكة. وكان ذلك في أشرف بقاع الأرض وابتدى إنزاله في أشرف شهور السنة وهو رمضان".

واللغة المستعملة في القرآن هي اللغة العربية كما قال تعالى :

"إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" ° . واللغة العربية كما قال

الغلاييني^٦ وهي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد

٤. رابع الشيوخ محمد كريم، متصرف تفسير ابن كثير، بيروت، دار المعارف . ١٩٨٦، دمشق، ص : ٥٧١

٥. سورة يوسف : ٢

٦. للشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، بيروت، المكتبة الفخرية. ١٩٨٧، ص : ٧

وصلت إلينا بطريقة النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث
الشريفة.

وقد عرفنا أن القرآن الكريم هو رسالة إلى الإنسان كافة وقد
تواترت النصوص الدالة على ذلك فى الكتاب والسنة وتحدى رسول
الله صلى الله عليه وسلم العرب بالقرآن ونزل بلسانهم وهم أرباب
الفصاحة والبيان فعجزوا بأن يأتوا بمثله أو بعشر سور مثله أو
بسورة من مثله فثبت له الأعجاز وبإعجازه ثبت الرسالة. ولذا لا بد
علينا أن نعلم ونفهم علوم القرآن نحو علم التفسير.

التعريف بعلم التفسير كما قال أبوحيان هو علم يبحث فيه عن
كيفية النطق بألفاظ القرآن ومدلولاتها وأحكامها الأفرادية
والتركيبية، معانيها التى تحمل عليها حالة التركيب وتتمات. لذلك

كمعرفة النسخ وسبب النزول وقصة توضيح ما أبهم في القرآن
ونحو ذلك مما له علاقة^٧.

وللتفسير طريقة كثيرة، وقسم شهاب^٨ إلى ثلاثة أقسام. أولاً،
التفسير بالرواية، وهو التفسير بإستعمال القرآن الكريم والحديث
النبوي وقول الصحابي كمرجع لشرح معاني آيات القرآن. ثانياً،
التفسير بالدراية الذي يستعمل إجتهد المفسرين ولا بقول الصحابة
أو التابعين. ثالثاً، التفسير بالإشارة وهو التفسير بتأويل معاني آيات
القرآن خارج معانيها الظاهرة.

وللتفسير في تقديم مضمون آيات القرآن طريقتان. أولاً
الطريقة التحليلية أو التجزئية وهي بتقديم مضمون القرآن بمنسبة
ترتيب الآيات في المصحف. ثانياً، الطريقة الموضوعية أو

M. Hasbi Ash Shiddieqy, *Sejarah Dan Pengantar Ilmu Al- Qur'an / Tafsir*, Jakarta, Bulan Bintang, 1954. Hal : 185-186

٧. مترجم من

M. Quraisy Shihab, *Membumikan Al Qur'an Fungsi Dan Peranan Wahyu Dalam Kehidupan Masyarakat*, Bandung, Mizan. 1994, Hal : 83

٨. مترجم من

التوحيدية وهي بتقديم مضمون القرآن بإختيار الموضوع المعين وتضمينه من بحث خاص.

للطريقة الموضوعية نوعان. أولاً، الطريقة الموضوعية بالنظر إلى سورة واحدة في القرآن. ثانياً، الطريقة الموضوعية بالنظر إلى جميع سورة القرآن. والنوع الثاني من الطريقة الموضوعية مزايا خاصة، منها للقراء، وهي لمعرفة مسألة متنوعة من القرآن في وقت قصيرة ومدة سريعة. عما للمفسر فكأنه في هذا النوع، دعا القرآن ليتكلم مباشرة حيث قال على رضي الله عنه :
"استنطق القرآن"^٩.

وهذا النوع مناسب لمعرفة إعجاز القرآن من الناحية اللغة . اعترف العلماء أن القرآن يشتمل على تناسق اللغة. إما بين الآيات أو السور. له نظم ووزن وأسلوب جيد مخالف بنظم ووزن وأسلوب

٩. مترجم من محمد فريش شهاب، المرجع السابق ص : ٨٢

شعراء العرب. وفيه عناصر بلاغية لا يقدر أن يصلها بلغاء العرب
الذى يعيشون قبل نزول القرآن ووقت نزوله وبعده.

والمثال من التفسير بالطريقة الموضوعية هو "التفسير البياني
القرآن الكريم" لبنت الشاطي ومن مؤلفاتها أيضا "مقال في
الإنسان، دراسة قرآنية". في هذا الموضوع استعملت بنت الشاطي
الطريقة الموضوعية أيضا، التي تناسب لفهم المفردات في القرآن
وتناسب ببحثها عن استعمال الفاظ "الإنسان-البشر-الناس" في
القرآن.

وبعض النتائج من بحثها عن "مقال في الإنسان دراسة
قرآنية" ^{١٠} وهي أن القرآن يستعمل لفظ-البشر- خمسا وثلاثين
مرات لمعنى الإنسان من ناحية المادية الذي رغب في الأكل
والمشي في الأسواق. واستعمال القرآن لفظ - الناس- مائتين

١٠. مترجم من Abdur Rahman , Aisyah *Manusia Sensitivitas Hermeneutika Al Qur'an*
Muhammad Adib Al Arif Yogyakarta 1997. Hal : 12-15 Terjemahan

وأربعين مرة بمعنى الإنسان مطلقا كاسم الذات لذرية آدم. أما لفظ –
الإنسان- فاستعمله القرآن خمسا وستين مرة لمعنى الإنسان عامة.
لا يقتصر في رغبته في الأكل والمشى في الأسواق بل حتى درجة
تجعله مناسبا ليكون خلفية في الأرض. وأما لفظ – الإنس- فذكر
دائما مع لفظ "الجن" كمقارنة. كلاهما ذكر اثنان عشر مرات
لمعنى لطف (الإنس) ووحشى (الجن).

انطلاقا من ذلك التفكير يريد الباحث أن يعرف ما حقيقة
الإنسان. لأن الإنسان مطالب إلى أن يفكر ويسأل عن حقيقة نفسه
وهذا يدل على مقام الإنسان بأنه حيوان الناطق أى المفكر. وقد
وضع القرآن الإنسان فى دور مهم فيه. وكان القرآن يذكر الإنسان
بكلمات متنوعة ومتعددة وكذلك يضعه على استعماله فى عدد
معين.

كما عرفنا أن القرآن كله إما حديث إلى الإنسان أم حديث عن الإنسان. وهو يعالج المشكلات الإنسانية في شتى مرافق الحياة الروحية والعقلية والبدنية والاجتماعية والإقتصادية والسياسية علاجاً حكيماً^{١١}. وهكذا القرآن يكون الدستور الإلهي ينظم الحياة الشخصية للأمم^{١٢}. وكان القرآن هدى للناس لسعادتهم الدنيوية والأخروية.

ورأى الباحث إذا كان الإنسان يريد أن يبلغ غاية حياته في الدين والدنيا والآخرة، فلا بد أن يفهم عن نفسه خصوصاً تبين نفسه في القرآن. من هو؟ أين مقامه وكيف دوره؟ فقد قال النبي صلى الله عليه وسلم: "من عرف نفسه فقد عرف ربه".

وعندما يريد أن يعرف ويفهم معانيه فينبغي للباحث من دراسة اللغة التي نزل بها القرآن وذلك وجد الباحث علومًا لغوية

١١. مناع خليل القطان، مباحث في علوم القرآن، ص: ١٩

١٢. مترجم من Dr. Yusuf Qordhawi, *Berinteraksi dengan Al Qur'an*, Jakarta, Gema Insani Press, Hal: 62

كثيرة نشأت في رحابه متخذة من آياته الكريمة. منها معرفة معانى ألفاظه وإعرابه وقراءته وغيرها من العلوم اللغوية.

قالت بنت الشاطئ^{١٣} أن في استخدام القرآن في مفردة معينة لا بد للباحث من أن يواجه بحثه في ثلاثة أمور أولاً، الصيغة (هل هو مفرد أو جمع تكسير أو اسم فاعل أو اسم مفعول) ثانياً، الإعراب (هل هو فاعل أو مفعول) ثالثاً، سياق الكلام، بأن القرآن يستخدم مفردة واحدة لغرض معين رغم أن اللغويون يستعملونها لأغراض متنوعة.

ولا ريب أن كل حرف في القرآن له معنى. ولا يمكن القرآن أن يستعمل كل لفظ أو كلمة أو جملة دون مقاصد معينة. وذلك يحاول الباحث أن يقوم بالدراسة الوصفية التحليلية عن كلمتي الإنسان والبشر في القرآن بالموضوع " كلمة البشر والإنسان في

١٣. مترجم من،

Taufiq Abdullah, *Metodologi Penelitian Agama Sebuah Pengantar*, Yogyakarta, Pen. Tiara Wacana, 1997 hal: 40.

القرآن (دراسة وصفية تحليلية عن معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي) ". والغرض العام من هذا البحث هو لتبيين وتمييز معاني " البشر والإنسان " في القرآن الكريم بالنظر إلى سياق الآية. إنشاء الله.

ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من خلفية البحث، فأسئلة هذا البحث هي :

- ١- ما معنى كلمتي البشر والإنسان الأساسي ؟
- ٢- ما معنى كلمتي البشر والإنسان في القرآن الكريم السياقي ؟
- ٣- وما الفرق بين كلمتي البشر والإنسان الأساسي والسياقي ؟

ج. تحديد البحث

في هذا البحث، يعطي الباحث تحديداته لئلا يطول الكلام إلى

مالا يتعلق بهذا الموضوع. وهي كما يذكره فيما يلي :

١- استعمل القرآن كلمات متنوعة للناس منها: البشر والإنسان

والإنس والناس أو أناس وكلمة بني آدم أو ذرية آدم، ويحدد

الباحث هنا على كلمتين يعني البشر والإنسان فقط.

٢- ويحدد الباحث حول معاني كلمتي البشر والإنسان الأساسي

باعتقاد على ثلاث معاجم وهي لسان العرب، ومعجم

الوسيط، والمنجد في اللغة والأعلام

٣- وحول معاني الآية التي تتضمن كلمتي البشر والإنسان-

ولو لم يكن كله لكثرتها- بالنظر إلى سياق الآية. ويحدد

الباحث هنا على السياق اللغوي فحسب.

د. أهداف البحث

نظرا إلى أسئلة البحث فيما سبق، فالأهداف من هذا البحث

هي مايلي :

١- لمعرفة معاني كلمتي البشر والإنسان الأساسي

٢- لمعرفة معانى كلمتي البشر والإنسان فى القرآن الكريم

السياقي

٣- لمعرفة الفرق بين كلمتي البشر والإنسان الأساسي

والسياقي.

هـ. أهمية البحث

هذا البحث مهم حيث يرفع نفعه على وجهين : من الناحية

العملية ومن الناحية النظرية.

١- من الناحية العملية

- للباحث لترقية معرفته بعلوم اللغة العربية والتعمق فيها،

وخاصة فى علم الدلالة والكلمة المترادفة مثل البشر

والإنسان

- للطالب اللغة لزيادة معرفتهم عن الكلمة المترادفة

ولتسهيلهم فى دراسة القرآن والتفسير.

وأما مواد التحليل هي كلمتي البشر والإنسان في القرآن

الكريم

ز. هيكل البحث

من أغراض هيكل البحث هي لترتيب البحث وتنظيمه

حيث سهل القارئ في فهم سبيل المشكلات. وأما خطة البحث

المقصود هي كما يلي :

الباب الأول : يتكلم فيه الباحث عن المقدمة المحتوى على خلفية

البحث هنا يذكر الباحث مضمونه مجملا ليكون

بحثه مرغوبا فيه وقرائته جذابة وسهلا ويليه أسئلة

البحث وتحديد البحث وأهداف البحث وأهمية

البحث وطريقة البحث واختتم بعرض هيكل البحث،

ووضع الباحث كلها لتسهيل الباحث والقراء فيما

بعد خاصة في باب الثالث.

الباب الثاني : قبل الوصول إلى صلب البحث بدأ فيه الباحث بنظرية

البحث الذي يحتوى على إعجاز القرآن من ناحية

اللغة والبحث في علم علم الدلالة الذي يشتمل على :

التعريف علم الدلالة أنواع المعنى النظرية السياقية

تعدد المعنى الترادف والمشارك والتضاد وهذه

النظريات ستكون عاملة في صلب البحث أو مضمون

البحث.

الباب الثالث : في هذا الباب شرح الباحث عن عرض البيانات

وتحليلها الذي يحتوى على معنى كلمتي البشر

والإنسان الأساسي والسياقي في القرآن الكريم

والفرق بينهما وهذا الباب كالإجابة عن أسئلة

البحث في باب الأول وهذا يكون مضمون البحث.

الباب الرابع : هذا أخير الباب من هذا البحث واختتامه يعرض فيه

الباحث عن خلاصة البحث واختتامه. وهذا الباب

يكون اختصاراً من باب الرابع ويمكن على القارئ

أن يستفيدوا في أقرب مدة فائدة يعرفون بها

مضمون هذا البحث على شكل إجمالي.



الباب الثاني

البحث النظري

يشتمل هذا الباب على : (أ) إعجاز القرآن من الناحية اللغوية

(ب) البحث في علم الدلالة.

أ. إعجاز القرآن من ناحية اللغة

القرآن الكريم هو كلام الله المعجز المنزل على خاتم الأنبياء

والمرسلين بواسطة الأمين جبريل عليه السلام، المكتوب

بالمصاحف المنقول إلينا بالتواتر المتعبد بتلاوته المبدؤ بسورة

الفاتحة المختتم بسورة الناس.

وكانت في القرآن الكريم ثلاث معجزات دليلاً وتصديقاً لنبوة

محمد صلى الله عليه وسلم كما قال شهاب^{١٥}، الأول، الإعجاز القرآن

^{١٥} مترجم من Dr. M. Quraish Shihab, *membumikan Al Qur'an Fungsi Dan Peranan Wahyu Dalam Kehidupan Masyarakat*, Bandung. Mizan. 1994 Hal :29-31

من ناحية اللغة والثاني، الإعجاز من ناحية أخبار غيبه، والثالث،

الإعجاز من ناحية إشارته العملية

ويركز الكلام في هذا البحث على إعجاز القرآن من ناحية اللغة.

والمراد به هو ببديع آياته ودقائق سياقه. شرح عبد الرازق نوفل في

كتابه "الإعجاز الأدبي للقرآن الكريم"^{١٦} عن أمثلة تناسق المفردات

في القرآن الكريم، وهي :

~ التناسق بين عدد الألفاظ ومضاداتها.

منها: الحياة والموت (١٤٥ مرة)، النفع والمضرة (٥٠)، الحر

والبرد (٤مرات)، الصالحات والسيئات (١٦٧ مرة) الرهبة

والرغبة (٨ مرات)، الكفر والإيمان (١٨ مرة)، الصيف والشتاء

(مرة واحدة).

~ التناسق بين عدد الألفاظ ومترادفاتها.

١٦. مترجم من محمد قريش شهاب، المرجع السابق ص : ٢٩ - ٣١

منها : الحرث والزراعة (١٤ مرة)، العصب والضرور (٢٧ مرة)
(، الضال والموت (١٧ مرة)، القرآن والوحي والإسلام (٧٠
مرة)، العقل والنور (٤٩ مرة)، الجهر والعلانية (١٦ مرة) .

~ التناسق بين عدد الألفاظ وعاقباتها .

منها: الإنفاق والرضا (٧٣ مرة)، البخل والخسارة (١٢ مرة)،
الكافرون والنار والأحراق (١٥٤)، الزكاة والبركة (٣٢ مرة)،
الفاحشة والغضب (٢٦ مرة) .

~ التناسق بين عدد الألفاظ وأسبابها .

منها: الإسراف والسرعة (٢٣ مرة)، الموعظة واللسان (٢٥ مرة)
(، الأسرى والحرب (٦ مرات)، السلام والطيبة (٧٠ مرة) .

~ التناسق الخاص .

منها: عدد ذكر القرآن للفظ " اليوم " مناسب بعدد الأيام فى السنة
٣٦٥ مرة، وعدد لفظ " الأيام " فى الشهر وهي ٣٠ مرة، وعدد
لفظ " الشهر " ١٢ مرقة مناسب بعدد الأشهر فى السنة.

وذكر القرآن الكريم الفاظ "السماءات" ٧ مرات، فى سبعة سور كما
أنه سبع. وهي فى سورة البرة : ٢٩، الإسراء : ٤٤، المؤمنون :
٨٦، الطلق : ١٢، فصلت : ١٢، الملك : ٣، والنوح : ١٥.

وذكر الفاظ "نبي ورسول" أو "نذير وبشير" ٥١٨ مرة كما أن
اسماءهم ٥١٨ أيضا.

ب. البحث فى علم الدلالة

علم الدلالة أو علم المعنى أو علم السيمانتيك فرع من فروع
الدراسات التى تتناولها بالبحث أنواع من العلماء تختلف
موضوعاتهم كالفلاسفة، واللغويين، وعلماء النفس، والأدباء،
والفنانين، والإقتصاديين، وعلماء الدراسات الطبيعية. ولهذا كان

اسم هذا العلم محل في خلاف في اللغات المختلفة حتى إن من
الأسماء التي لا تزال تجرى على أقلام بعض الكتاب في هذا العلم :
Semafology, Semologi, Semasiology, Semantiks. ويجري نفس الخلاف في
الإصطلاحات التي تطلق على بعض الأفكار الداخلة في نطاق هذا
العلم^{١٧}.

والواقع أن علم الدلالة التاريخي يدرس تغير المعنى من عصر
إلى عصر وأن علم الدلالة الوصفي يدرس المعنى في مرحلة معينة
من مراحل تاريخ اللغة فالأول دياكروني (على حد ديسوسر)
والثاني سنكروني أي أن الأول يدور حول التغييرات المعنوية
والثاني حول العلاقات المعنوية أو بعبارة أخرى يدور الأول حول
المعنى المتغير والثاني حول المعنى الثابت^{١٨}.

١٧ . الدكتور تمام حسان، مناهج البحث في اللغة، ١٩٩٠، مكتبة الأنطو المصرية ص : ٢٢٤

١٨ . الدكتور تمام حسان، المرجع السابق، ص : ٢٢٤

١- أسماءه وتعريفه

أطلقت عليه عدة أسماء فى اللغة الإنجليزية، أشهرها الآن كلمة سيمانتيك. أما فى العربية فبعضهم يسميه علم الدلالة - بفتح الدال وكسرها- وبعضهم يسميه علم المعنى (ولكن حذار من استخدام صيغة الجمع والقول : علم المعانى لأن الأخير فرع من فروع البلاغة) وبعضهم يطلق عليه اسم "السيمانتيك" أخذا من الكلمة الانجليزية أو الفرنسية^{١٩}.

وأما معناه كما عرفه بعضهم بأنه "دراسة المعنى" أو " علم الذى يدرس المعنى" أو " ذلك الفرع من علم اللغة الذى يتناول نظرية المعنى" أو " ذلك الفرع الذى يدرس الشروط الواجب توافرها فى الرمز حتى يكون قادرا على حمل المعنى". ويستلزم التعريف الأخير يكون موضوعه^{٢٠}.

١٩. الدكتور أحمد مختار عمر، علم الدلالة، مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع لكويت ١٩٨٢. ص : ١١.

٢٠. لدكتور أحمد مختار عمر، نفس المرجع. ص : ١١.

وعرف نيكلاس^{٢١} بأنه علم يبحث فيه عن معاني الكلمات
المشتغلة برموزها وعلاقتها بالمعاني الأخرى وآثارها لمستعمل
اللغة .

وفي اصطلاح الحديث علم الدلالة هو العلم الذي يدرس
المعنى سواء على مستوى الكلمة المفردة والجملة وغالبا ما تنتهي
هذه الدراسة إلى وضع النظريات العملية في دراسة المعنى تختلف
عادة من مدرسة لغوية إلى أخرى^{٢٢} . وعلماء المعاجم ينظرون إلى
الآلة على أنه العلم الذي يختص بدراسة المفردات ودلالاتها. أما علم
المفردات فهو علم يدرس بمالها من صلة بمجالات محددة^{٢٣} .

٢- أنواع المعنى

بعض الناس قد يظن أنه يكفي لبيان معنى الكلمة الرجوع إلى
المعجم ومعرفة المعنى أو المعاني المدونة فيه، وإن كان هذا كافيا

٢١. مترجم من Syahwin Nikelas, *Pengantar Linguistik Untuk Guru Bahasa*, Jakarta, 1988. Depdikbud.

٢٢. الدكتور حلمي خليل مقدمة لدراسة اللغة، دار المعرفة للجامعة، ١٩٩٧. الاسكندرية ص: ٣١٣.

٢٣. نفس المرجع ص: ٣١٣.

بالنسبة لبعض الكلمات فهو غير كاف لكثير غيرها. ومن أجل هذا
فرق علماء الدلالة بين انواع من المعنى لا بد من ملاحظتها قبل
التحديد النهائي للمعاني الكلمات :

أ. المعنى الأساسي أو الأولي أو المركزي (معنى له كل لفظ
يكون جزء أساسيا في الكلمة). وأحيانا يسمى المعنى التصوري أو
المفهومي *Conceptual Meaning* أو المعنى الإدراكي *Cognitive*^{٢٤}

Ideational (المعنى يظهر بسبب استعمال اللفظ المقترح أو المعنى
الإدراكي) *Denotational* (المعنى الحقيقي أو المعنى البسيط). وهذه
المعاني هو العامل الرئيسي والمثل الحقيقي للوظيفة الأساسية للغة،
وهي التفاهم ونقل الأفكار بأن المعنى المتصل بالوحدة المعجمية
حينما تراد في أقل سياق.

٢٤. الدكتور صبري إبراهيم السيد، دار المعرفة الجامعة، ١٩٩٥. لسكندرية. ص : ٥٨.

ب. المعنى الإضافى أو العرضى والثانوى أو التضمنى *Conotative* وهو المعنى الذي يملكه اللفظ عن طريق ما يشير إليه إلى جانب معناه التصوري الخالص. أو المعنى الذى يظهر بسبب تتعلق الشعور على الكلمة المكتوب والمقروء والمسموع. وهذا النوع من المعنى زائد على المعنى الأساسى وليس له صفة الثبوت والشمول وإنما يتغير بتغير الثقافة أو الزمن أو الخبرة^{٢٥}.

وإذا كانت كلمة "يهودي" تملك معنى أساسيا هو الشخص الذي ينتمى إلى الديانة اليهودية فهي تملك معانى إضافية فى أذهان الناس تتمثل فى الطمع والبخل والمكر والخديعة^{٢٦}.

ج. المعنى الأسلوبى *Grammatical* هو المعنى الذى له علاقة بداخل اللغة أو المعنى الذى يظهر بسبب خاص فى الكلمة^{٢٧}. وذلك النوع

٢٥. الدكتور أحمد مختار عمر، المرجع السابق ص : ٢٧

٢٦. الدكتور أحمد مختار عمر، المرجع السابق ص : ٢٧

٢٧. مترجم من DR. T. Fatimah djaja Sudarma, Semantik II (Pemahaman Ilmu Maakna) Bandung, 1999. Refika Aditama, Hal: 3

من المعنى الذى تحمل قطعة من اللغة بالنسبة للظروف الإجتماعية لمستعملها والمنطقة الجغرافية التى ينتمى إليها. كما أنه يكشف عن مستويات أخرى مثل التخصص ودرجة العلاقة بين المتكلم والسامع ورتبة اللغة المستخدمة (أدبية- رسمية- عامية- مبتذلة...) ونوع اللغة (لغة الشعر- لغة النثر- لغة القانون- لغة العلم- لغة الإعلان...) والواسطة (حديث- خطبة- كتابة...)^{٢٨}

مثل كلمة father و daddy تتفقان فى المعنى الأساسى ولكن الثانية يقتصر استعمالها على المستوى الشخص الحميم. ومثل هذا يمكن أن يقال عن الكلمات التى تطلق على الزوجة فى العربية الحديثة (عقيلته- حرمة- زوجة- امرأته- مرته...)

د. المعنى النفسى وهو يشير إلى ما يتضمنه اللفظ من دلالات عند الفرد^{٢٩}. وتسمى أيضا المعنى Lexical هو معانى عناصر اللغة

٢٨. الدكتور أحمد مختار عمر، المرجع السابق، ص: ٢٩
٢٩. الدكتور أحمد مختار عمر، نفس المرجع، ص: ٢٩

لتكون رمز المادة أو الحادثة فهو بذلك معنى فردي ذاتي وبالتالي
يعتبر معنى مقيدا بالنسبة لمحدث واحد فقط، ولا يتميز بالعمومية،
ولا التداول بين الأفراد جميعا.

ويظهر هذا المعنى بوضوح فى الأحاديث العادية للأفراد،
وفى كتابات الأدباء وأشعار الشعراء حيث تنعكس المعانى الذاتية
النفسية بصورة واضحة قوية تجاه الألفاظ والمفاهيم المتباينة.

هـ. المعنى الإيحائى *Affective* هو المعنى الذى يظهر بسبب تفاعل
السامع أو القارئ (الذى يتسلط على عناصر الشعور) وهذا من
المعنى الذى يتعلق بكلمات ذات مقدرة خاصة على الإيحائى نظرا
لشفافيتها.

٣- النظرية السياقية

هناك نظرية متعددة اهتمت بدراسة المعنى، ومنها النظرية
الإشارية والنظرية التصورية والنظرية السلوكية ونظرية السياق

والنظرية الحقول الدلالية وهلم جرى. ويكتفى هنا بإلقاء إحدى النظريات من أهم نظريات دراسة هو النظرية السياقي.

المنهج السياقي *Contextual Approach* أو المنهج العملي

Operational Approach هو النظرية التي تدرس الكلمة في استعمالها تركز على الكلمة كيف تستعمل تلك الكلمة في كل يوم^{٣٠}. ومعنى الكلمة عند أصحاب هذه النظرية هو " استعمالها في اللغة " ولهذا يصرح فيرث *Firth* بأن المعنى لا يكشف إلا من خلال تسييق الوحدة اللغوية، أي وضعها في سياقات مختلفة^{٣١}.

وقد اقترح *K. Ammer* تقسيما للسياق على النحو التالي :

١. السياق اللغوي *Linguistic Context* هو السياق اللغوية التي تحيط بالكلمة أو العبارة أو الجملة^{٣٢}. وهذه النظرية تولد ألفاظ ومعان

٣٠. الدكتور أحمد مختار عمر، المرجع السابق، ص : ٢٨

٣١. لدكتور أحمد مختار عمر، المرجع السابق. ص : ٢٨

٣٢. لدكتور أحمد مختار عمر، نفس المرجع. ص : ٦٩

جديدة تؤدي إلى ثروة اللغة كما يمكن التمثيل له بكلمة " يد " التي
ترد في سياقات متنوعة منها :

- أعطيته مالا عن ظهر يد يعنى تفضلا ليس من بيع ولا

قرض ولا مكافأة

- فلان طويل اليد يعنى إذا كان سمحا

- سقط في يده بمعنى ندم

- خلع يده من الطاعة أي مثل نزع يده... وغير ها.

٢. السياق العاطفي *Emotional Context* هو السياق الذي يتولى الكشف

عن المعنى الوجدان *Emotive Meaning* ولذا قد يختلف من شخص إلى

شخص^{٣٣}. كان السياق العاطفي يحدد درجة القوة والضعف في

الإنفعال. مما يقتضى تأكيدا أو مبالغة أو اعتدالا. كما في الكلمة

المودة ليست كلمة والرحمة رغم اشتراكهما في أصل المعنى وهو

٣٣. الدكتور ابريض عواض حيدر، علم الدلالة، ص: ١٥٩

رحيم. وكلمة *love* الإنجليزية غير كلمة *like* رغم اشتراكهما في أصل المعنى، وهو الحب^{٣٤}.

٣. السياق الموقف *Situational Context* هو يعين الموقف الخارج الذي يمكن أن تقع فيه الكلمة^{٣٥}، أو كان سياق المواقف يوضح معنى اللفظ مثل استعمال الكلمة يرحم في مقام تشمسة العاطش في قولك "يرحمك الله" يدل على طلب الرحمة في الدنيا وفي القول "الله يرحمه" وهذا القول في مقام الترحم بعد الموت أي طلب الرحمة في الآخرة^{٣٦}.

٤. السياق الثقافي (الإجتماعي) *Cultural Context* هو السياق الذي يكشف عن المعنى الإجتماعي^{٣٧}. فيقتضى على السياق الثقافي في تحديد المحيط الثقافي أو الإجتماعي الذي يمكن أن تستخدم فيه

٣٤. لدكتور أحمد مختار عمر، المرجع السابق، ص: ٧٠

٣٥. لدكتور أحمد مختار عمر، نفس المرجع، ص: ٧٠

٣٦. الدكتور فريض عواض حيدر، المرجع السابق، ص: ١٦١

٣٧. للدكتور فريض عواض حيدر، نفس المرجع، ص: ١٦٢

الكلمة مثل كلمة عقلية تعد في العربية المعاصرة علامة على الطبقة الإجتماعية المتميزة بالنسبة لكلمة زوجته.

٤- تعدد المعنى

يستعمل تعدد المعنى الدلالي على كلمة أو جملة لها دلالتان أو أكثر^{٣٨}، أو تعدد المعنى هو الكلمة التي تتضمن المعاني المختلفة أو معنى الضعف^{٣٩}، أو كلمة واحدة لها معنى متعدد، وأهمها :

أ. الترادف

قال نيكلاس^{٤٠} أن الترادف هي كل ألفاظ لها معنى واحد. وقال "Verhaar"^{٤١} بأنها اسم مختلف لشيء واحد^{٤١}. وكل من العبارتين المذكورتين بمعنى واحد. وهذا التعريف تبعا لنظرية علم اللغة. أما التعريف عند علماء علم الدلالة منها فخر الرازي بقوله " ألفاظ

٣٨. الدكتور فريض عواض حيدر المرجع السابق . ص : ١٦٤

٣٩. مترجم من (Kelompok Study Bahasa dan Sastra Indonesia, Kebahasaan III (Semantik) YA3 Malang, 1992. Hal : 42

٤٠. مترجم من Syahwin Nikelas, *Pengantar Linguistik Untuk Guru Bahasa*, Jakarta 1988. Depdikbud, Hal : 216

٤١. مترجم من Verhaar, J.M.W. *pengantar Linguistik*, Yogyakarta, UGM. Press.1993 Hal : 132

المفردة الدالة على شئ واحد باعتبار واحد". وقال "واخترنا
بالإفراد عن الإسم واحد فليسا مترادفين، وبوحدة الإعتبار عن
المتباينين كالسيف والصارم فإنهما دلا على شئ واحد لكن
باعتبارين أحدهما على الذات والأخر على الصفة^{٤٢}

ويبدو ان من أقدم الكتب العربية التي حملت اسم الترادف كان
كتاب أبي الحسن علي بن عيسى الرماني (ت ٣٨٤ هـ). وعنوانه
" كتاب الألفاظ المترادفة والمتقاربة في المعنى " كما يبدو أن من
أقدم من أطلقوا اسم الترادف على هذه الظاهرة أبو أحمد بن فارس
في كتابه الصحابي.

تعميقا لهذا البحث، قال زركشي^{٤٣} في مقدمة كتابه
" المترادفات " بأن اللغة العربية لها كلمات كثيرة كلها تدل على
معان كثيرة متقاربة مثل كلمة " الطريق - الصراط - المنهاج -

٤٢. الدكتور أحمد دختار عمر، المرجع السابق، ص: ٢١٥-٢١٦
٤٣. امام زركشي، المترادفات، بدون سنة

المنهج - الشارع - الممر - المسلك. فالكلمات المذكورة تسمى بالألفاظ المترادفات. وهي لاتدل دائما على معنى واحد بالذات. وليس هي بالألفاظ المتفقة معنى وإنما هي تدل على معاني متقاربة في نوعه.

هذا التعريف مناسب بأحد قانون في علم الدلالة حيث قال "

Verhaar " ليست هناك ألفاظ متساوية المعنى مطلقاً".

والمساوات المذكورة درجات مختلفة وأكثر، أسباب الترادف

عند فاريرا^{٤٥} "Parera" هو اقتباس اللغات واللهجات. وإذا كانت اللغة

لم تتصل باللغات الأخرى وليس لها كثير من المترادفات.

مثال من المترادفات هو لفظ "الخوف" و"الخشية" كأنهما

متساويين في المعنى ولكن بين هما فرق اساسي. والفرق بينهما بان

"الخوف" شعور ينبت لضعف الخائف ولو كان المخوف شيئا

٤٤. مترجم من فرهار، المرجع السابق، ص: ١٣٢

Parera, J.D. *Teori Semantik*, Jakarta, Erlangga, Hal : 51

٤٥. مترجم من،

صغيرا ورذيلًا. وأما "الخشية" فهي شعور ينبت لعظمت المخوف ولوكان الخائف شيئًا قويا (الخوف مع التعظيم).

والمثال الآخر من المترادفات هو لفظ "السبيل" و "الطريق" والفرق بينهما بأن "السبيل" يستعمل لسياق خير وفي حال حسن بينما لفظ "الطريق" لن يستعمل في حال خير إلا إذا كانت قرينته صفة أو إضافة تدل على معنى خير.

ب. التضاد

عرف نيكلاس^{٤٦} أن التضاد هي كل ألفاظ لها معاني مختلفة. وقال "Verhaar"^{٤٧} بأنها مخالف لمعنى مختلف. والمثال منها لفظ "النهار" و "الليل"، "الذهاب" و "الرجوع" وغيرها.

٤٦ . . شهوین نیکلاس، المرجع السابق، ص : ٢٢

٤٧ . قرهار، ج، م، و، المرجع السابق، ص : ١٢٣

واختلاف المعنى فى التضاد ليس اختلافا مطلقاً^{٤٨} مثل لفظ
"الأبيض" و"الأسود" عند علماء علم الطبيعة والإختلاف بينهما
عندهم بأن "الأبيض" اخطاط من جميع الألوان بينهما كان
"الأسود" بمعنى ليس له لون

قسم "Trubetzky" نيكلاس التضاد إلى نوعان، الأول "Privatif"
مثل اختلاف المعنى بين لفظ "روح" و "غير روح" والثانى "
Ekuipolen" مثل اختلاف المعنى بين "الرجل" و "النساء".

ج. المشترك

قال اقبال^{٤٩} بأن المشترك هو لفظ واحد وله معانى كثيرة وأخذ
مثالاً منها بلفظ "العين" الذى له معانى كثيرة، منها نفس ومنبع
وعملة وعضو من أعضاء الجسم.

٤٨. قرهه، ج، م، و، نفس المرجع، ص: ١٣٤

٤٩. مترجم من، Iqbal, Masyhuri Sirojuddin, *Pengantar Ilmu Tafsir*, Bandung, Angkasa, 1993. Hal : 152

قسم "أولمان" عناصر أسباب المشترك إلى أربعة أقسام .
الأول، اختصاص العلوم والمعرفة مثل لفظ "Bentuk" الذى له معاني
كثيرة من نواحى علم اللغة وعلم البناء وعلم الفنون. والثانى،
اختصاص استعمال فى المجتمع. مثل لفظ "Jalan" الذى له معنى
"العمل" عند السائق ومعنى "الربح" عند التجار. والثالث، استعمال
الاسلوب. والرابع، خطأ اللسان والكتابة^{٥٠}.

والذى يستعمل اصطلاح "معنى" فى أول مرة هو أرسطو فى
تعريفه عن الكلمة وهى أصغر الشكل وله معنى وقال أن معنى
الكلمات ينقسم إلى قسمين، الأول المعنى الذى يصدر من نفس
الكلمات والثانى، المعنى الذى يصدر لسبب علاقات تركيبية^{٥١}.

٥٠. نيكلاس، المرجع السابق، ص: ١٢٣
٥١. مترجم من، Aminuddin, *Semantik Pengantar Studi Tentang Makna*, Bandung 1988
Sinar Baru, Hal : 15








DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM INDONESIA – SUDAN
dh. SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI MALANG
Jl. Gajayana 50 Malang – Telp (0341) 551 354. Fax. (0341) 572533

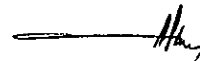
BUKTI KONSULTASI

1. Nama Mahasiswa : Zainal Anshari
2. Nim / Jurusan : 98310128 / Bahasa & Sastra Arab
3. Pembimbing : Drs. H. L. A. Busyairi, MA.
4. Judul :

كلمة البشر والإنسان في القرآن (دراسة وصفية تحليلية عن
معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي)

No	Tanggal	Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan
1	14 September 2002	BAB I (Proposal)	1. 
2	7 nopember 2002	BAB II	2. 
3	15 Februari 2003	BAB III	3. 
4	24 April 2003	BAB IV	4. 
5	30 April 2003	BAB III & IV	5. 

Mengetahui
Dekan Fakultas Bahasa & Sastra



Drs. KH. Chamzawi
NIP : 150 218 796



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM INDONESIA – SUDAN
dh. SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI MALANG
Jl. Gajayana 50 Malang – Telp (0341) 551 354. Fax. (0341) 572533

Nomor : 698/E.III/PP.01/2002
Lamp : 1 (satu) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi Mahasiswa

Malang 11 September 2002

Kepada Yth. Bapak/Ibu

Drs. H. L. Ahmad Busyairi, MA.
Dosen Universitas Islam Indonesia – Sudan

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Mengharap kesediaan Bapak/Ibu untuk memberikan bimbingan skripsi
pada Mahasiswa

Nama : Zainal Anshari
Nim : 98310128
Fakultas : Bhs/Sastra
Jurusan : Bahasa Arab
Judul Skripsi :

كلمة البشر والإنسان في القرآن (دراسة وصفية تحليلية عن معاني
كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي)

Jangka Waktu penyusunan , 3 (tiga) bulan
Mulai Tanggal : 16 September 2002
Sampai dengan Tanggal : 21 Februari 2003

Adapun kesempurnaan outline dan proposal ini diserahkan kepada Bapak/Ibu
pembimbing melalui proses bimbingan dan atau seminar.
Atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb

An. Ketua
Pj. Dekan Bahasa & Sastra

Drs. KH. Chamzawi
NIP : 150 218 796

ملخص البحث

زين الأنصاري، ٢٠٠٣، كلمة البشر والإنسان في القرآن (دراسة وصفية تحليلية عن معاني كلمتي البشر والإنسان في القرآن نحو الأساسي والسياقي). كلية اللغة العربية وأدبها، الجامعة الإسلامية الأندونيسية السودانية بمالنج. المشرف : الدكتور اندوس لالو أحمد بشيري الماجستير.

الكلمات الرئيسية : معاني كلمتي البشر والإنسان المعجمي والسياقي في القرآن الكريم.

كلمة البشر أصله من البشرة : ظاهر جلد الإنسان. بشرٌ بشرًا الجلد : قشر بشرته التي ينبت عليها الشعر. وبشر الشارب : أحفاه حتي تظهر البشرة. بشر -- بشرًا وأبشر واستبشر به : سر يقال : بشرني بوجه حسن أي لقيني طلق الوجه. بشره : فرحه وبلغه البشري. أبشر فلانا : بلغه البشري.

البشارة ج بشائر : الجمال والحسن يقال : بشائر الوجه أي محاسنة. سمي البشر بشرًا لظهور شأنهم وجمال خلقهم.

البشر : الخلق يقع على الأنثى والذكر والواحد والإثنين والجمع، لا يثنى ولا يجمع يقال : هو بشر وهي بشر وهما بشر وهم

بشر. قال ابن سيدة : البشر، الإنسان الواحد والإثنين والجمع والمذكر والمؤنث في ذلك سواء. وقد يجمع على أبحار.

وكلمة الإنسان من الأانس وفعله أنس أو اطمأن وهدأ باله (ساكن نفسه) وفرح. فالإنسان إذن مصدر للإرتياح والفرح حتى أنه ليأنس ويطمأن بلقاء بني جنسه. روي عن ابن عباس رضي الله عنه قال : إنما سمي الإنسان إنساناً لأنه عهد إليه فنسياً. وقال أبو منصور : الإنسان في الأصل إنسيان فهو إفعالان من النسيان وقول ابن عباس : حجة قوية له، وهو مثل ليل اضحيان من ضحى يضحى وقد خذفت الياء فصار إنسان والإنسان ضد البهيمة.

الإنسان هو الكائن الحي المفكر. ج أناس وأناسين. وإنسان العين ناظرها، إنسان السيف والسهم حدهما، والإنسان الراقى ذهناً وخلقاً، والإنسان المثال الذي يقوى يكتسبها بالتطور.

ولقد ورد مصطلح البشر في الكتاب ليعبر عن الوجود الفيزيولوجي لكائن حي، له صفة الحياة كبقية المخلوقات الحية. وقد تميز البشر في الظهور ككائن حي مستقل في الفترة التي ظهرت فيها الأنعام. وجود الإنسان البشري قد تزامن مع ظهور الأنعام وقد شرحت في بحث مفردات الذكر معنى الإنزال والتزليل. وأن البشر

هو الشكل المادي الحيوي الفيزيولوجي الظاهري للإنسان حيث أن
الإنسان هو كائن بشري مستأنس غير متوحش
"اجتماعي".

الإنسان أو البشر_ إذن_ في نظر الإسلام مخلوق متميز، مخلوق
مكرم. ميزه الله وكرمه وفضله على كثير من خلقه.